

Basisboek technische communicatie

. Peter Bart and Michaël

Steehouder (eds). Assen: Van Gorcum, 2008. 328 pp. ISBN 978 90 232 4386 1 (pbk) €42.50.

Basisboek technische communicatie

is a comprehensive Dutch

language manual on technical communication. The idea for the book was developed by the education and training working group of the Dutch Society for Technical Information and Communication (STIC). It is meant as a training manual for technical communicators and the subjects of the chapters are derived from The guidelines for professional education and training of technical communicators in Europe

, developed by TC Europe.

The book therefore covers a wide variety of subjects, such as project management, graphic design, editing, user testing, online help systems and translation. One whole chapter is devoted to indexing; it was written by NIN member Pierke Bosschieter, who was invited to write this chapter as a result of the excellent relations NIN has developed with STIC. Furthermore, one of the book's editors, Professor Steehouder, has conducted research into users of indexes, which may also explain his special interest in indexing.

The book is clearly structured and practical, thus making it very suitable as a training manual for beginners in technical communication. Nearly all the 18 chapters end with a checklist, for example. The chapter on indexing presents a very short, basic overview and cannot, of course, be a comprehensive guide.

Nevertheless, the chapter manages to cover a lot of ground. All the important aspects of indexing are covered, such as length and depth of indexing, indexing software, indexing standards, choice of entries, cross-references, sorting orders and layout. At the back of the book there is a list of recommended reading and useful websites, ordered by chapter. Those readers who want to know more about indexing will find all the well-known basic books on the subject there (Booth, Mulvany etc). A few minor points of criticism here: the list does not mention any indexing websites, and my preference would have been to have these recommended reading lists attached to each chapter, instead of at the back of the book.

The index to the manual itself was also compiled by Pierke Bosschieter. Although this had to be done under great time pressure as the book was already way behind its publishing schedule, she still managed to produce a fairly comprehensive index. I know she would have loved to have done a much more thorough job, but I would go as far as to say that for a Dutch language book it is a very comprehensive index, as most Dutch books tend to have very inadequate indexes. On the whole, I think it is very important that indexing is recognized as one of the skills a (Dutch) technical communicator needs to possess, and this training manual is a reflection of this.

Caroline Diepeveen, indexer